

740.0011 European War 1939/3761: Telegram

The Minister in Finland (Schoenfeld) to the Secretary of State

HELSINKI, June 13, 1940—8
a.m.

[Received 3:06 p.m.]

261. The Prime Minister told me this afternoon that notwithstanding Molotov's emphatic statement to him of intention of Soviet Union to keep out of the present war, important military leaders in Russia have lately expressed the conviction that the Soviet Union will be at war with Germany within a year. He believed present conversations between Lithuania and the Soviet Government were definitely related to this conviction. In reply to my inquiry as to how eventual conflict between Russia and Germany might affect Finland, the Prime Minister told me he had instructed Finnish diplomatic representatives positively not to enter upon any discussion on that topic under any circumstances. He mentioned in this relation existence of a supposedly official German map, of which I have no doubt Department is informed, greatly extending to the eastward the territory of Finland, but gave me to understand that Finnish Government is refraining scrupulously from intimating any political ambitions in any quarter.

SCHOENFELD

Source: Foreign relations of the United States. Diplomatic papers. 1940. Volume I. General. (ACTIVITIES OF THE SOVIET UNION IN E A S T E R N EUROPE, AND SOVIET RELATIONS WITH THE BELLIGERENT POWERS). Department of State, Historical Division, Bureau of Public Affairs, 1959. (*University of Wisconsin Digital Collections*)

Yhdysvaltain Suomen lähettiläs (Schoenfeld) ulkoministeriölleen

HELSINKI, 13. kesäkuuta 1940

—8 ap.

[Vastaanotettu 3:06 ip.]

261. Pääministeri [Ryti] kertoi minulle tänään iltapäivällä, että huolimatta Molotovin mahtipontisesta lausumasta hänelle aikomuksesta pitää Neuvostoliitto erossa nykyisestä sodasta, tärkeät sotilasjohtajat Venäjällä ovat hiljattain esittäneet käsityksen, että Neuvostoliitto tulee vuoden sisällä olemaan sodassa Saksan kanssa. Hän uskoi, että käynnissä olevat keskustelut Liettuan ja neuvostohallituksen välillä liittyvät ehdottomasti tähän käsitykseen. Vastauksena kysymykseeni, mitenkä mahdollinen konflikti Venäjän ja Saksan välillä vaikuttaisi Suomeen, pääministeri vastasi, että hän on ohjeistanut, etteivät Suomen diplomaattiset edustajat ehdottomasti ja missään oloissa antaudu minkäänlaisiin keskusteluihin tästä asiasta. Hän mainitsi tässä yhteydessä oletettavasti virallisesta saksalaisesta kartasta, jonka arvelen epäilemättä olevan ulkoministeriömme tiedossa, jossa Suomen aluetta on suuresti laajennettu itään, mutta antoi minun ymmärtää, että Suomen hallitus pidättäytyy tunnontarkasti esittämästä valtiollisia pyrkimyksiä mihinkään suuntaan.

SCHOENFELD

Lähde: Foreign relations of the United States. Diplomatic papers. 1940. Volume I. General. (ACTIVITIES OF THE SOVIET UNION IN E A S T E R N EUROPE, AND SOVIET RELATIONS WITH THE BELLIGERENT POWERS). Department of State, Historical Division, Bureau of Public Affairs, 1959. (*University of Wisconsin Digital Collections*)